

### HG leerreparateur voor zitmeubels

HG "leerreparateur voor zitmeubels" is een unieke, speciaal voor HG "leerverf" ontwikkelde reparatiekit waarmee op eenvoudige wijze beschadigingen aan het leer van uw leren zitmeubel, zoals bijvoorbeeld scheuren, gaatjes, krassen en andere onoffenheden (zoals craquelé), kunnen worden gerepareerd. De bijzondere formule van HG "leerreparateur" zorgt voor een goede hechting en behoud van de natuurlijke flexibiliteit van het leer. HG "leerreparateur" is bedoeld als speciale, herstellende, voorbehandeling vóór het gebruik van HG "leerverf".

Voorbehandeling van het leer: Stap 1. Reinig vooraf het leer met spiritus en gebruik hierbij schone doeken. Stap 2. Schuur vervolgens het oppervlak even licht op met het bijgeleverde schuurpapier en laat het daarna goed drogen.

Reparatie van gaatjes, krassen en andere onoffenheden (zoals craquelé): Stap 1. Breng HG "leerreparateur" aan op de te behandelen reparatieplek met behulp van de bijgeleverde spatel en gebruik deze ook om de HG "leerreparateur" gelijkmatig over de reparatieplek te verdelen. Stap 2. Laat de HG "leerreparateur" 24 uur drogen, waarna de reparatieplek gevuld kan worden.

Reparatie van kleine scheuren: Stap 1. Vul met behulp van de bijgeleverde pipet de scheur van onderuit met HG "leerreparateur". Stap 2. Druk vervolgens de leerhelften voorzichtig aan en verwijder voorzichtig de overfluggige HG "leerreparateur" dat hierdoor nog uit de scheur naar buiten komt. Hiervoor kunt u bijvoorbeeld een stukje papier gebruiken. Stap 3. Plak daarna voorzichtig een breed stuk plakband over de gehele scheur heen en laat het geheel 24 uur drogen. Daarna kan de reparatieplek gevuld worden met HG "leerverf". Lees vooral de bijgesloten gebruiksaanwijzing geheel en aandachtig door!

Attentie: Doosje rechtop vervoeren en bewaren. HG "leerreparateur" droogt wit op en dient daarom altijd overgevoerd te worden met HG "leerverf". Zowel geschikt voor analin als gedeckverfde leersoorten en kunstleer (skai). Niet geschikt voor nubuck en suede. Vorstrijf bewaren. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

REINIGINGS- OF ONDERHOUDSVRAGEN? [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

### HG réparateur pour sièges en cuir

HG "réparateur pour sièges en cuir" est un kit de réparation unique et spécialement développé pour être utilisé avec la peinture HG "peinture pour cuir". Ce kit permet de réparer facilement les dommages de vos sièges en cuir, tels que déchirures, trous, griffes et autres imperfections (telles que les fissures). La formule spéciale d'HG "réparateur pour sièges en cuir" garantit une bonne adhésivité et préserve la souplesse naturelle du cuir. HG "réparateur pour sièges en cuir" a été conçu comme prétraitement réparateur spécial, destiné à être utilisé avant la peinture pour cuir HG "peinture pour cuir".

Prétraitement du cuir: Etape 1. Nettoyer préalablement le cuir avec de l'alcool à brûler en utilisant des chiffons propres. Etape 2. Poncez ensuite légèrement la surface avec le papier de verre fourni et laissez correctement sécher.

Réparation de trous, griffes et autres imperfections (telles que les fissures): Etape 1. Appliquez de l'HG "réparateur pour sièges en cuir" sur la surface à traiter avec la spatule fournie en veillant à répartir uniformément le produit sur la surface. Etape 2. Laissez sécher HG "réparateur pour sièges en cuir" pendant 24 heures. Appliquez ensuite de la peinture sur la surface à réparer.

Réparation de petites fissures: Etape 1. Remplir la fissure d'HG "réparateur pour sièges en cuir" par en dessous avec la pipette fournie. Etape 2. Presser ensuite les deux pans avec précaution et éliminer avec soin tout dépôt excessif éventuel d'HG "réparateur pour sièges en cuir" qui sort de la fissure. Utiliser pour cela un morceau de papier, par exemple. Etape 3. Coller ensuite avec précaution un morceau de ruban adhésif suffisamment large sur toute la longueur de la fissure et laissez sécher pendant 24 heures. Appliquez ensuite de la peinture HG "peinture pour cuir" sur l'endroit de la réparation. Lire avec attention et entièrement le mode d'emploi fourni! Attention: Transporter et stocker la boîte à la verticale. HG "réparateur pour sièges en cuir" est un mastic qui reste blanc après séchage. Il est donc nécessaire d'appliquer de l'HG "peinture pour cuir" par la suite. Convient pour les cuirs analines et peints ainsi que pour le simil cuir (skai). Ne convient pas pour le diam et le nubuck. Conserver à l'abri du gel. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

DES QUESTIONS AU SUJET DU NETTOYAGE OU DE L'ENTRETIEN? [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

# HG

## leer cuir

### leerreparateur voor zitmeubels

#### réparateur pour sièges en cuir

#### Lederreparatur für Sitzmöbel

• unieke formule • repareert scheuren, gaatjes, krassen en andere onoffenheden (zoals craquelé) • in combinatie met HG "leerverf"

• formule unique • pour la réparation de fissures, trous, rayures et autres inégalités (telles que les fissures) • a combiner avec HG "peinture pour sièges en cuir"



50 ml e

### HG Lederreparatur für Sitzmöbel

Die HG "Lederreparatur für Sitzmöbel" ist ein einzigartiges, speziell für die HG "Lederfarbe" entwickeltes Reparaturkit, mit dem sich Lederschäden an Ihren Sitzmöbeln, wie beispielsweise Risse, kleine Löcher, Kratzer und andere Unschönheiten (wie beispielsweise Craquelé) ganz einfach reparieren lassen. Die einzigartige Formel der HG "Lederreparatur" sorgt für eine gute Haftung und erhält die natürliche Flexibilität des Leders. Die HG "Lederreparatur" ist als spezielle Vorbehandlung zur Wiederherstellung des Materials vor der Verwendung der HG "Lederfarbe" konzipiert.

Vorbereitung des Leders: Schritt 1. Reinigen Sie vorher das Leder mit weichen, in Spiritus getränkten Tüchern. Schritt 2. Danach die Oberfläche mit dem mitgelieferten Sandpapier leicht anschleuen und dann das Leder gut trocknen lassen.

Reparatur von Rissen, kleinen Löchern, Kratzern und anderen Unschönheiten (wie beispielsweise Craquelé): Schritt 1. Tragen Sie die HG "Lederreparatur" mit Hilfe des mitgelieferten Spachtels auf die zu behandelnde Reparaturstelle auf und verwenden Sie diesen auch zur gleichmäßigen Verteilung der HG "Lederreparatur" auf der Reparaturstelle. Schritt 2. Lassen Sie die HG "Lederreparatur" 24 Stunden lang trocknen. Daraufhin kann die Reparaturstelle gestrichen werden.

Reparatur kleiner Risse: Schritt 1. Anhand der mitgelieferten Pipette füllen Sie den Riss von unten her mit der HG "Lederreparatur" auf. Schritt 2. Dann die Lederhelften vorsichtig andrücken und entfernen Sie vorsichtig die überschüssige HG "Lederreparatur", die aus dem Riss quillt. Hierfür können Sie beispielsweise ein Stück Papier verwenden. Schritt 3. Danach kleben Sie den gesamten Riss vorsichtig mit einem breiten Stück Klebeband ab und lassen das Ganze 24 Stunden lang trocknen. Daraufhin kann die Reparaturstelle mit HG "Lederfarbe" gestrichen werden. Lesen Sie vorab die mitgelieferte Gebrauchsanweisung ganz und sorgfältig durch!

Achtung: Die Schachtel aufrecht transportieren und aufbewahren. Die HG "Lederreparatur" trocknet weiß auf und muss daher immer mit der HG "Lederfarbe" überstrichen werden. Eignet sich sowohl für Analin wie auch für beschichtete Leder und Kunstleder (Skai). Es ist jedoch NICHT geeignet für Nubuck- und Wildleder. Vor Frost schützen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 fragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich

FÜR REINIGUNGS- UND PFLEGEFRAGEN [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

**EUH208-** Bevat 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one. Kan een allergische reactie veroorzaken. P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden.  
**EUH209-** Content 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one. Peut produire une réaction allergique. P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants.  
**EUH209-** Enthält 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

HG International b.v.,  
Damsuisweg 70, 1332 EJ Almere,  
Nederland/Pays-Bas/Niederlande,  
Tel. +31 (0)36-5494700



0636000100500 1809



# HG

## leer cuir

### leerreparateur voor zitmeubels

#### réparateur pour sièges en cuir

#### Lederreparatur für Sitzmöbel

• unieke formule • repareert scheuren, gaatjes, krassen en andere onoffenheden (zoals craquelé) • in combinatie met HG "leerverf"

• formule unique • pour la réparation de fissures, trous, rayures et autres inégalités (telles que les fissures) • a combiner avec HG "peinture pour sièges en cuir"



50 ml e

VEC0617